

B 3 E / B 4 E

RO

MANUAL DE UTILIZARE
UMIDIFICATOR



Cuprins

Note privind manualul de utilizare	2
Siguranță	2
Informații despre dispozitiv	4
Transport și depozitare	5
Asamblare și instalare	6
Operațiune	8
Accesorii disponibile	9
Erori și defecțiuni	9
Întreținere	11
Anexă tehnică	16
Eliminare	16

Note privind manualul de utilizare**Simboluri****Avertizare de tensiune electrică**

Acest simbol indică pericole pentru viața și sănătatea persoanelor din cauza tensiunii electrice.

**Avertizare**

Acest cuvânt de semnalizare indică un pericol cu un nivel mediu de risc care, dacă nu este evitat, poate duce la răniri grave sau deces.

**Prudență**

Acest cuvânt de semnalizare indică un pericol cu un nivel de risc scăzut care, dacă nu este evitat, poate duce la vătămări minore sau moderate.

Notă

Acest cuvânt de semnalizare indică informații importante (de exemplu daune materiale), dar nu indică pericole.

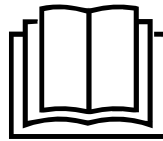
**Info**

Informațiile marcate cu acest simbol vă ajută să vă îndepliniți sarcinile rapid și în siguranță.

**Urmați manualul**

Informațiile marcate cu acest simbol indică faptul că trebuie respectate manualul de utilizare.

Puteți descărca versiunea actuală a manualului de utilizare și a declarației de conformitate UE prin următorul link:



B 3 E
B 4 E



<https://hub.trotec.com/?id=45837>

Siguranță

Citiți cu atenție acest manual înainte de a porni sau utiliza dispozitivul. Depozitați întotdeauna manualul în imediata apropiere a dispozitivului sau a locului de utilizare al acestuia.

**Avertizare**

Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări grave. Salvați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.

Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de la 8 ani și peste și persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au primit supraveghere sau instruire privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate.

Copiii nu se vor juca cu aparatul. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.

- Nu utilizați dispozitivul în încăperi sau zone potențial explozive și nu îl instalați acolo.
- Nu utilizați dispozitivul în atmosferă agresivă.
- Puneți dispozitivul numai într-o poziție verticală, stabilă, pe un teren ferm.
- Nu expuneți aparatul la stropii direct de apă.
- Umpleți dispozitivul numai cu apă potabilă curată.
- Nu introduceți niciodată obiecte sau membre în dispozitiv.
- Nu acoperiți dispozitivul în timpul funcționării.
- Nu stați pe dispozitiv.
- Acest aparat nu este o jucărie. A se păstra departe de copii și animale. Nu lăsați dispozitivul nesupraveheat în timpul funcționării.
- Asigurați-vă că toate cablurile electrice din afara dispozitivului sunt protejate împotriva daunelor (de exemplu cauzate de animale). Nu utilizați niciodată aparatul dacă cablurile electrice sau conexiunea de alimentare sunt deteriorate!
- Conexiunea la rețea trebuie să corespundă specificațiilor din anexa tehnică.

- Introduceți ștecherul într-o priză sigură corespunzător.
- Observați puterea de intrare a dispozitivului, lungimea cablului și utilizarea prevăzută atunci când selectați extensii pentru cablul de alimentare. Derulați complet cablurile de prelungire. Evitați suprasarcina electrică.
- Înainte de a efectua lucrări de întreținere, îngrijire sau reparare a aparatului, scoateți ștecherul de la priză. Țineți de ștecherul de la rețea în timp ce faceți acest lucru.
- Opriți dispozitivul și deconectați cablul de alimentare de la priza de alimentare atunci când dispozitivul nu este utilizat.
- Asigurați-vă că admisia și evacuarea aerului nu sunt obturate.
- Asigurați-vă că partea de aspirație este păstrată fără murdărie și obiecte libere.
- Nu îndepărtați niciun semn de siguranță, autocolante sau etichete de pe dispozitiv. Păstrați toate semnele de siguranță, etichetele și etichetele în stare lizibilă.
- Nu utilizați dispozitivul când rezervorul de apă este gol.
- Înainte de a umple rezervorul de apă, opriți dispozitivul și deconectați cablul de alimentare de la priză. Țineți de ștecherul de la rețea în timp ce faceți acest lucru.
- Transportați dispozitivul numai în poziție verticală, cu rezervorul de apă golit.
- Goliți și curățați rezervorul de apă înainte de depozitare sau transport. Nu bea apa. Pericol pentru sanatate!
- Nu lăsați niciodată apă în rezervorul de apă când aparatul nu este în uz.
- Nu atingeți apa și piesele din interiorul rezervorului de apă când dispozitivul este pornit.
- Nu atingeți suprafața dispozitivului cu obiecte ascuțite și dure. Acest lucru poate cauza deformări și deteriorări.
- Asigurați-vă că obiectele din împrejurimile dispozitivului nu devin umede sau umede. Dacă este prezentă umiditate, randamentul trebuie redus. Setați dispozitivul la un nivel inferior. Dacă puterea nu poate fi redusă, dispozitivul trebuie operat numai la intervale. Dacă este necesar, opriți complet dispozitivul pentru o perioadă scurtă de timp. Asigurați-vă că materialele absorbante cum ar fi covoarele, draperiile, perilele sau fețele de masă nu se vor umezi.
- Rețineți că nivelurile ridicate de umiditate pot spori creșterea organismelor biologice în mediu.
- Asigurați-vă că apa din apă mulțumesc este înlocuită la fiecare 3 zile. În caz contrar, există riscul de creștere a microorganismelor în rezervorul de apă care prezintă un pericol pentru sănătate dacă intră în aer sau în apă.
- Nu umpleți aparatul cu apă la intrarea sau la ieșirea aerului.
- Nu poziționați dispozitivul lângă sobe sau șemineuri. Evitați radiația solară directă.
- Acest dispozitiv conține o lampă UV. Nu vă uitați în sursa de lumină prea mult timp.

- O carcasă deteriorată sau o utilizare greșită poate provoca scurgeri de radiații UV-C. Radiațiile UV-C sunt periculoase chiar și în cantități mici și pot provoca leziuni ale ochilor și ale pielii.
- Utilizați numai piese de schimb originale, pentru că altfel nu se poate asigura funcționarea sigură și funcțională.
- Opriți dispozitivul și deconectați cablul de alimentare de la priză înainte de curățarea dispozitivului sau înainte de a umple rezervorul de apă cu apă.

Utilizarea prevăzută

Utilizați dispozitivul doar ca umidificator mobil pentru umidificarea și filtrarea aerului din încăpere, cu respectarea și respectarea datelor tehnice.

Utilizarea prevăzută include umidificarea aerului din încăpere în:

- spații de locuit
- depozite și arhive
- biblioteci
- centre de apeluri și săli de calculatoare

Abuz previzibil

- Aparatul nu este destinat utilizării industriale.
- Nu așezați dispozitivul pe teren umed sau inundat.
- Nu așezați obiecte, de exemplu îmbrăcăminte, pe dispozitiv.
- Nu utilizați dispozitivul în exterior.
- Nu efectuați modificări, modificări sau modificări structurale neautorizate dispozitivului.
- Orice utilizare diferită de cea prevăzută este considerată o utilizare greșită previzibilă în mod rezonabil.

Calificările personalului

Persoanele care folosesc acest dispozitiv trebuie:

- fiți conștienți de pericolele care apar atunci când lucrați cu dispozitive electrice în zone umede.
- ați citit și înțeles manualul de utilizare, în special capitolul Siguranță.

Semne și etichete de siguranță pe dispozitiv

Notă

Nu îndepărtați niciun semn de siguranță, autocolante sau etichete de pe dispozitiv. Păstrați toate semnele de siguranță, etichetele și etichetele în stare lizibilă.

Următoarele semne și etichete de siguranță sunt atașate dispozitivului:

Simboluri	Sens
	Acest simbol situat pe dispozitiv indică faptul că filtrul trebuie verificat și, dacă este necesar, curățat înainte de fiecare operațiune. Înlocuiți filtrul dacă este defect. Nu introduceți un filtru umed în dispozitiv. Așteptați până când filtrul s-a uscat.

Simboluri	Sens
	Acest simbol situat pe dispozitiv indică faptul că rezervorul de apă trebuie curățat la fiecare 3 zile. Schimbați apa din rezervorul de apă la fiecare 3 zile. Deconectați dispozitivul de la rețea înainte de curățarea rezervorului de apă.

Utilizați dispozitivul cu adaptorul furnizat de producător.

Riscuri reziduale



Avertizare de tensiune electrică

Lucrările la componentele electrice trebuie efectuate numai de o firmă specializată autorizată!



Avertizare de tensiune electrică

Înainte de orice lucrare la aparat, scoateți ștecherul de la priză!

Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude sau umede. Țineți de ștecherul de alimentare în timp ce trageți cablul de alimentare din priză.



Avertizare

Pot apărea pericole la dispozitiv atunci când este utilizat de către persoane neinstruite într-un mod neprofesionist sau necorespunzător! Respectați calificarea personalului!



Avertizare

Aparatul nu este o jucărie și nu se află în mâinile copiilor.



Avertizare

Risc de sufocare!

Nu lăsați ambalajul întins prin preajmă. Copiii îl pot folosi ca jucărie periculoasă.



Prudență

Dacă dispozitivul este răsturnat, apa se va scurge din partea inferioară.

Deconectați dispozitivul de la rețea pentru a preveni deteriorarea dispozitivului cauzată de funcționarea uscată.

Notă

Nu utilizați aparatul fără un filtru de aer introdus în orificiul de admisie a aerului!

Fără filtrul de aer, interiorul dispozitivului va fi puternic contaminat. Acest lucru ar putea reduce performanța și poate duce la deteriorarea dispozitivului.

Comportament în caz de urgență

1. Opriți dispozitivul.
2. În caz de urgență, deconectați dispozitivul de la rețeaua de alimentare: Țineți de ștecherul de rețea în timp ce scoateți cablul de alimentare din priză.
3. Nu reconectați un dispozitiv defect la rețea.

Informații despre dispozitiv

Descrierea dispozitivului

Aparatul funcționează ca umidificator, difuzor de aromă și purificator de aer.

Tehnologia cu ultrasunete asigură o climă plăcută a încăperii și îmbunătățirea calității aerului.

Capacitatea rezervorului de apă de 4,2 l permite un timp de funcționare de aprox. 16 ore.

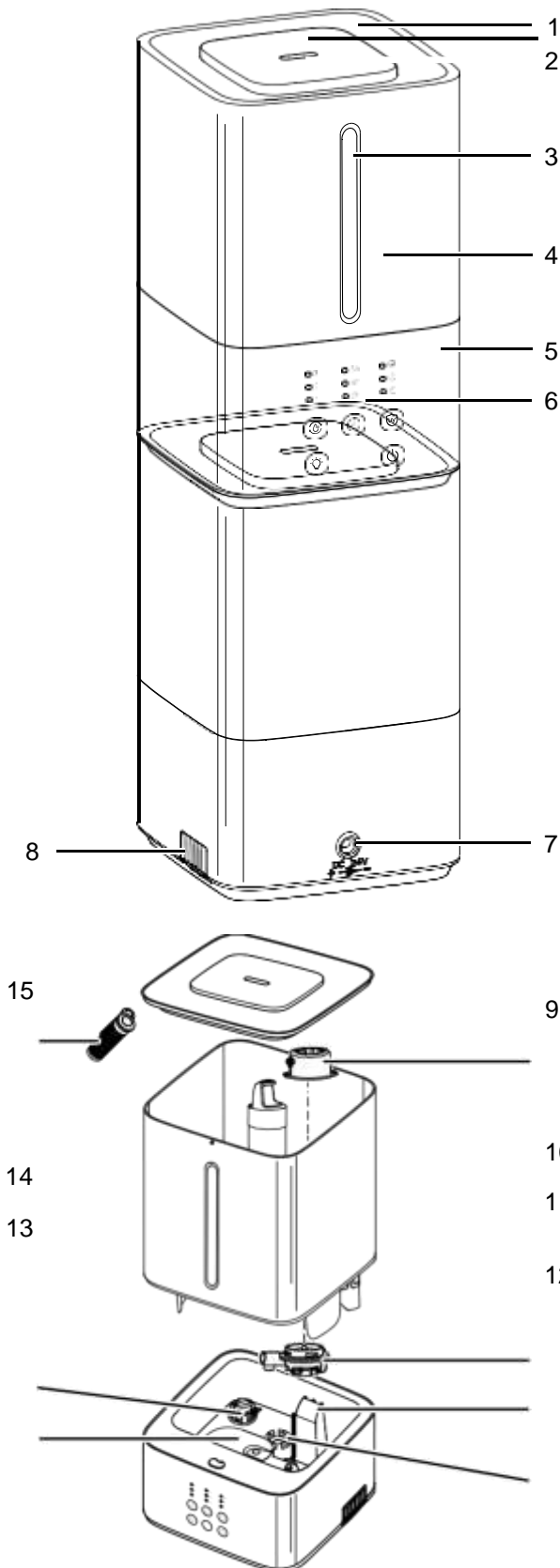
Dispozitivul se oprește automat când rezervorul de apă este gol.

Uleiul parfumat poate fi adăugat în rezervorul de ulei parfumat pentru aromatizarea opțională a aerului din încăpere.

Aparatul este prevăzut cu o funcție de cronometru care poate fi programată pentru oprire automată după 2 până la 12 ore.

O lampă UV anti-bacteriană integrată reduce bacteriile din secțiunea inferioară a dispozitivului.

Reprezentarea dispozitivului



Nu.	Desemnare
1	Capac cu evacuare aer
2	leșire de aer
3	Indicator de nivel al apei
4	Rezervor de apă
5	Secțiunea de jos
6	Panou de control
7	Conexiune la rețea (adaptor)
8	Capac cu filtru de carbon (filtru de aer)
9	Capac pentru filtru de apa
10	Unitate de supapă
11	Duza de aer
12	Membrana nebulizatorului
13	Pluti
14	lampă UV
15	SecoSan® Stick 10 (accesoriu opțional)

Transport și depozitare

Notă

Dacă depozitați sau transportați dispozitivul în mod necorespunzător, acesta poate fi deteriorat. Rețineți informațiile privind transportul și depozitarea dispozitivului.

Transport

Înainte de transportul dispozitivului, respectați următoarele:

- Opriți dispozitivul.
- Țineți de ștecherul de alimentare în timp ce trageți cablul de alimentare din priză.
- Ridicați dispozitivul în partea inferioară.
- Goliți rezervorul de apă.
- Goliți partea inferioară.
- Nu folosiți cablul de alimentare pentru a trage dispozitivul.
- Verificați dacă partea superioară este poziționată corect pe partea inferioară.

După transportul dispozitivului, procedați după cum urmează:

- Puneți dispozitivul într-o poziție verticală după transport.

Depozitare

Înainte de a destocarea dispozitivului, procedați după cum urmează:

- Țineți de ștecherul de alimentare în timp ce trageți cablul de alimentare din priză.
- Goliți rezervorul de apă.
- Goliți partea inferioară.
- Utilizați o cârpă pentru a șterge toate părțile dispozitivului.
- Curățați dispozitivul conform capitolului Întreținere.

Când dispozitivul nu este utilizat, respectați următoarele condiții de depozitare:

- Păstrați dispozitivul într-un loc uscat și ferit de îngheț și căldură.
- Păstrați dispozitivul într-o poziție verticală, unde este protejat de praf și lumina directă a soarelui.
- Dacă este necesar, utilizați o husă pentru a proteja dispozitivul de praful invaziv.
- Nu așezați alte dispozitive sau obiecte deasupra dispozitivului pentru a preveni deteriorarea acestuia.

Asamblare și instalare

Scopul livrării

- 1 x dispozitiv
- 1 x adaptor
- 1 x manual

Despachetarea dispozitivului

1. Deschideți cutia de carton și scoateți dispozitivul.
2. Scoateți complet ambalajul.
3. Desfășurați complet cablul de alimentare. Asigurați-vă că cablul de alimentare nu este deteriorat și că nu îl deteriorați în timpul desfășurării.

Lansare

- Înainte de a reporni dispozitivul, verificați starea cablului de alimentare. Dacă există îndoeli cu privire la starea sunetului, contactați serviciul pentru clienți.
- Puneți dispozitivul numai într-o poziție verticală, stabilă, pe un teren ferm.
- Nu creați pericol de împiedicare atunci când așezați cablul de alimentare sau alte cabluri electrice, mai ales când poziționați dispozitivul în mijlocul încăperii. Utilizați punți de cablu.
- Asigurați-vă că cablurile prelungitoare sunt complet derulate.
- Asigurați-vă că nu există obiecte sensibile la umiditate în imediata apropiere a duzei de ceață, deoarece apa se poate condensa în apropierea duzei de ceață.

Înainte de a utiliza dispozitivul după o perioadă de neutilizare sau după ce dispozitivul a fost depozitat, respectați următoarele:

- Curățați carcasa și rezervorul de apă înainte de punerea în funcțiune (vezi capitolul Întreținere).

Umplerea rezervorului de apă

Rezervorul de apă (4) trebuie umplut cu apă potabilă limpede înainte de prima utilizare.



Avertizare de tensiune electrică

Înainte de orice lucrare la aparat, scoateți ștecherul de la priză!

Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude sau umede. Țineți de ștecherul de alimentare în timp ce trageți cablul de alimentare din priză.

Notă

Umpleți dispozitivul numai cu apă potabilă curată. Temperatura apei nu trebuie să depășească 40 °C. Uleiul parfumat sau alți aditivi pot deteriora materialele plastice și membrana nebulizatorului.



Info

Dacă este posibil, schimbați apa la fiecare 3 zile pentru a preveni creșterea bacteriilor.



Info

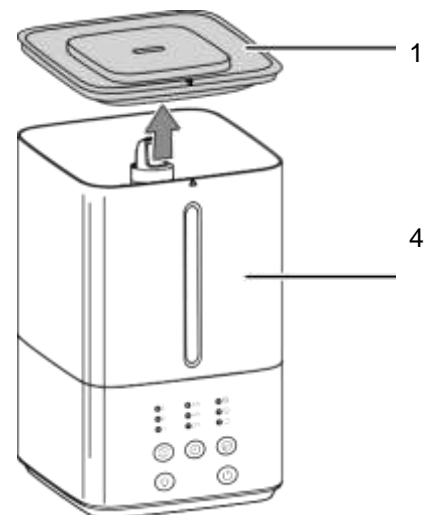
The scăzut apă NIVEL LED (20) fulgeră permanent când cel apă nivel în cel apă rezervor (4) este de asemenea scăzut.



Info

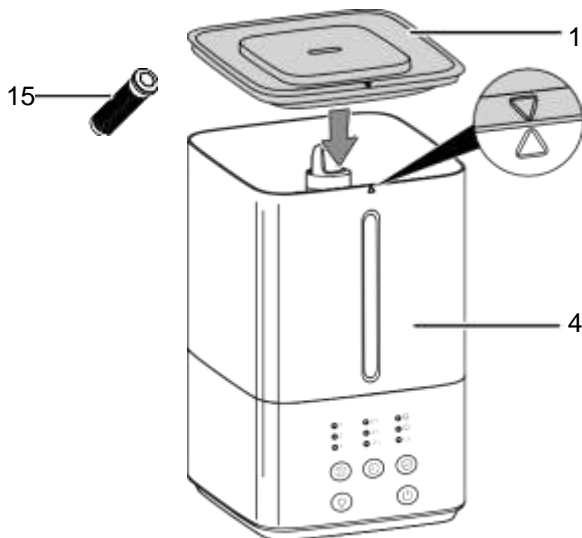
The scăzut apă NIVEL LED (20) fulgeră Trei ori ca urmare când cel apă rezervor (4) este gol. Theuscat-alerga protecție este activat.

1. Deschideți capacul cu evacuarea aerului (1).



2. Umpleți apă potabilă limpede (maximum 40 °C) până la MAX indicație în rezervorul de apă (4).
3. Introduceți SecoSan® Stick (accesoriu opțional) (15) în rezervorul de apă (4).

4. Acum închideți capacul cu evacuarea aerului (1). Asigurați-vă că capacul este aliniat corect.



Opțiune de parfum

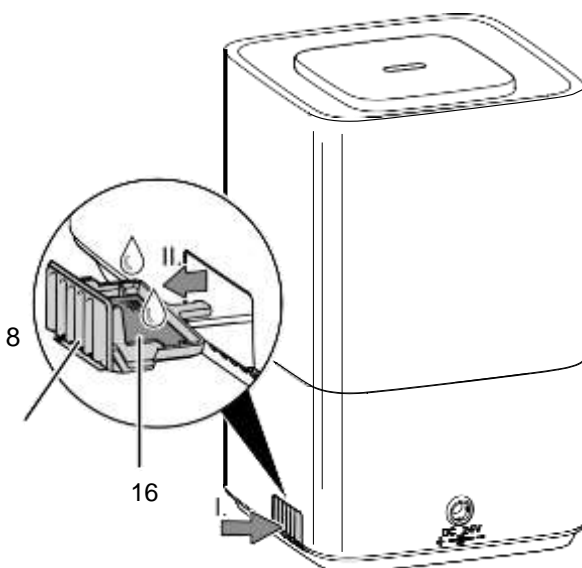
În plus, dispozitivul oferă posibilitatea de a distribui un miros în timpul funcționării.

Notă

Nu puneți niciodată ulei parfumat în rezervorul de apă, pe membrana cu ultrasunete sau pe alte părți ale dispozitivului. Contactul direct cu uleiul parfumat poate cauza deteriorarea componentelor din plastic sau a altor componente ale dispozitivului.

Utilizați ulei parfumat standard. Procedați după cum urmează pentru a utiliza opțiunea de parfum:

- ✓ Dispozitivul este oprit și cablul de alimentare este deconectat de la rețea.
1. Scoateți capacul cu filtru de carbon (8) cu rezervor integrat de ulei parfumat (16) de la dispozitiv împingând cu grijă marginea inferioară a capacului.
⇒ Coperta (8) este deblocat din secțiunea de jos (5).
 2. Pune 2 până la 3 picături de ulei parfumat pe lână în rezervorul de ulei parfumat.



3. Remontați capacul cu filtrul de carbon (8) în carcasă.
⇒ Coperta (8) este blocat audibil în secțiunea de jos (5).

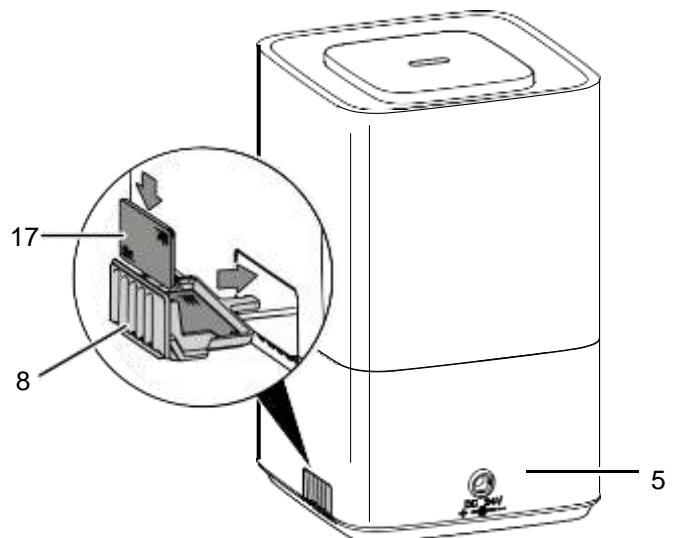
Introducerea filtrului de aer

Notă

Nu utilizați aparatul fără un filtru de aer introdus în orificiul de admisie a aerului!

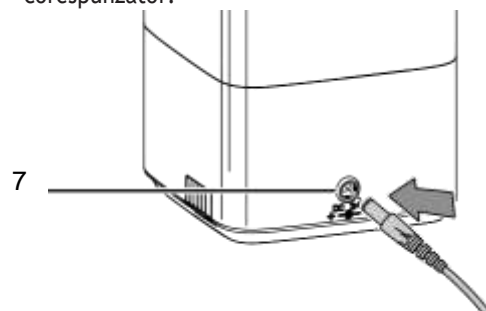
Fără filtrul de aer, interiorul dispozitivului va fi puternic contaminat. Acest lucru ar putea reduce performanța și poate duce la deteriorarea dispozitivului.

- Asigurați-vă că filtrul de aer este instalat înainte de a porni dispozitivul.
1. Scoateți capacul (8) de la dispozitiv împingând cu grijă marginea inferioară a capacului.
⇒ Coperta (8) este deblocat din secțiunea de jos (5).
 2. Introduceți filtrul de carbon (17) în capac.
 3. Glisați capacul (8) în secțiunea de jos (5).
⇒ Coperta (8) este blocat audibil în secțiunea de jos (5).



Conectarea adaptorului de alimentare

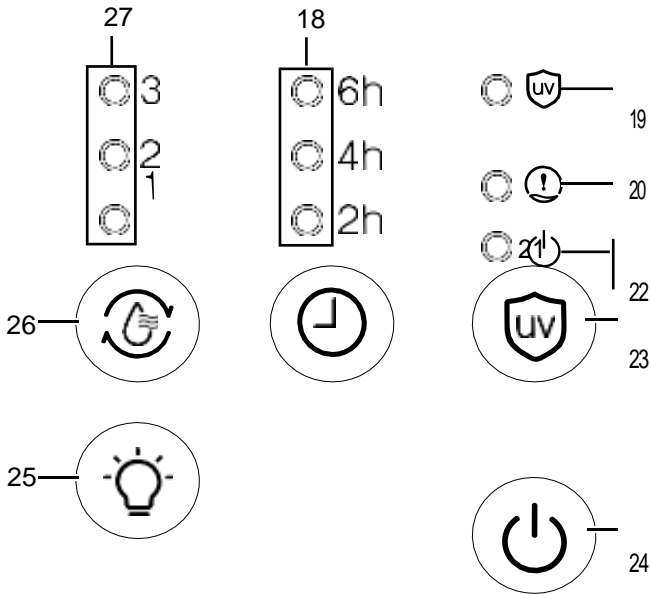
- Conectați cablul adaptorului de alimentare la priza (7) a dispozitivului.
- Conectați adaptorul de alimentare la o priză sigură corespunzător.



Operațiune

- Evitați ușile și ferestrele deschise.
- Asigurați-vă că nu există obiecte sensibile la umiditate situate în imediata apropiere a duzei de ceață, deoarece apa se poate condensa în apropierea duzei de ceață.

Elemente de operare



Nu.	Desemnare	Sens
18	TemporizatorLED-uri	Indică numărul de ore selectat (2-12 h în combinație dintre simbolurile 2 h, 4 h, 6 h. Suma simbolurilor indică numărul de ore dorit.)
19	lampă UVLED	Este aprins când lampa UV este activată
20	Scăzut apă NIVEL LED	Clipește permanent când rezervorul de apă este scăzut Clipește de 3 ori succesiv când protecția împotriva funcționării uscate este activată
21	Pornit/opritLED	Aprins când dispozitivul este pornit
22	Temporizatorbuton	Activarea sau dezactivarea funcției de cronometru
23	lampă UVbuton	Pentru pornirea sau oprirea lămpii UV
24	Pornit/opritbuton	Pentru pornirea sau oprirea dispozitivului
25	Apă NIVELindicator buton	Pentru pornirea sau stingerea becului de indicare a nivelului apei

Pornirea dispozitivului

Info

Dacă nu se efectuează nicio intrare operațională timp de 40 s, panoul de control (6) se oprește.

1. Asigurați-vă că rezervorul de apă (4) a fost umplut cu apă potabilă.
2. Asigurați-vă că dispozitivul nu este nici umed, nici uscat în afara. În caz contrar, ștergeți-l.

3. Apăsați butonul Pornit/Oprit (24).

⇒ LED-ul de intensitate a nebulizatorului (27) indică nebulizatorul

intensitate la nivelul 1 an .

⇒ Aparatul începe să se umidească. Ceața fină de apă lasă duza de ceață (2).

Setarea intensității nebulizatorului

Intensitatea nebulizatorului poate fi setată la 3 niveluri:

- Etapa 1: Intensitate scăzută a nebulizatorului
- Etapa 2: Intensitate medie a nebulizatorului
- Etapa 3: Intensitate mare a nebulizatorului

✓ Dispozitivul este pornit.

1. Apăsați butonul de intensitate a nebulizatorului (26).

⇒ LED-ul „1” al LED-urilor de intensitate a nebulizatorului (27), este iluminat pentru primul nivel.

2. Repetați procesul pentru etapa 2 sau 3.

⇒ Dispozitivul funcționează acum cu nebulizatorul dorit intensitate.

Setarea modului de operare

Puteți selecta următorul mod de funcționare:

- Umidificare manuală

Umidificare manuală

Intensitatea nebulizatorului poate fi setată oricând la nivelul 1-3 în acest mod de funcționare (umidificare continuă indiferent de nivelul de umiditate din cameră).

Funcția de cronometru

Pentru ca dispozitivul să se oprească automat după un număr predefinit de ore (2 până la 12 ore), puteți programa cronometrul. Cronometrul poate fi programat în trepte de 2 ore.

Oprire automată

1. Apăsați butonul temporizatorului (22) o dată pentru a programa cronometrul la 2 ore.
⇒ LED-ul „2” al LED-urilor temporizatorului (18) este iluminat.
⇒ Aparatul se oprește automat după 2 ore.
2. Apăsați butonul temporizatorului (22) din nou pentru a programa cronometrul până la 12 ore.
⇒ Numărul dorit de ore se aprinde ca o combinație dintre cele trei LED-uri.

Note privind oprirea automată:

- Apăsând butonul Pornit/Oprit (24) dezactivează funcția de oprire automată.

Închide



Avertizare de tensiune electrică

Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude sau umede.

- Opriți dispozitivul.
- Țineți de ștecherul de alimentare în timp ce trageți cablul de alimentare din priză.
- Goliți rezervorul de apă.
- Goliți partea inferioară.
- Utilizați o cârpă pentru a șterge toate părțile dispozitivului.
- Curățați dispozitivul conform capitolului Întreținere.
- Depozitați dispozitivul conform capitolului Transport și depozitare.

Accesorii disponibile



Avertizare

Utilizați numai accesorii și echipamente suplimentare specificate în manualul de utilizare. Utilizarea instrumentelor de introducere sau a accesoriilor, altele decât cele specificate în manualul de utilizare, poate cauza riscul de rănire.

Desemnare	Numarul articolului
SecoSan® Stick 10	6.100.004.110

Erori și defecțiuni

Dispozitivul a fost verificat pentru funcționarea corectă de mai multe ori în timpul producției. Dacă totuși apar defecțiuni, verificați dispozitivul conform următoarei liste.

Aparatul nu pornește:

- Verificați conexiunea de alimentare.
- Verificați cablul de alimentare și ștecherul pentru a nu se deteriora.
- Verificați fuziunea la fața locului.
- Verificați dacă indicatorul luminos al rezervorului de apă este aprins. Rezervorul de apă poate fi gol și trebuie umplut.
- Așteptați 10 minute înainte de a reporni dispozitivul. Dacă dispozitivul nu pornește, solicitați verificarea electrică de către o firmă specializată sau de la Trotec.

Dispozitivul funcționează, dar nu se formează ceață:

- Verificați dacă indicatorul luminos al rezervorului de apă este aprins. Rezervorul de apă poate fi gol și trebuie umplut.
- Verificați supapa din partea inferioară a rezervorului de apă. Supapa trebuie să se poată mișca liber. Curățați rezervorul de apă dacă este necesar.
- Verificați plutitorul din partea inferioară a dispozitivului. Plutitorul ar trebui să se poată mișca liber.
- Verificați filtrul de aer pentru murdărie. Curățați filtrul de aer dacă este necesar.
- Verificați setarea intensității nebulizatorului și creșteți-o dacă este necesar.
- Verificați dacă membrana nebulizatorului din partea inferioară a dispozitivului nu prezintă murdărie și curățați-o dacă este necesar.

Rezervorul de apă este plin, dar dispozitivul indică un rezervor de apă gol:

- Depunerile mari de pe filtru pot împiedica curgerea apei din rezervorul de apă în secțiunea inferioară. Acest lucru se poate întâmpla dacă dispozitivul a fost neutilizat pentru o perioadă lungă de timp. Curățați filtrul așa cum este descris în secțiunea „Curățarea filtrului”.
- Verificați supapa din partea inferioară a rezervorului de apă. Supapa trebuie să se poată mișca liber. Curățați supapa și rezervorul de apă dacă este necesar.

Se scurge apa:

- Verificați dacă dispozitivul este instalat într-o poziție stabilă și verticală.
- Verificați nivelul apei în partea inferioară a dispozitivului. Nivelul apei poate fi prea mare și apa este evacuată prin preaplin.
- Verificați supapa din partea inferioară a rezervorului de apă. Supapa trebuie să se poată mișca liber. Dacă este necesar, curățați supapa așa cum este descris în secțiunea „Curățarea unității supapei”.
- Verificați plutitorul din partea inferioară a dispozitivului. Plutitorul ar trebui să se poată mișca liber. Poate bloca și poate provoca evacuarea apei prin preaplin.
- Verificați dispozitivul pentru scurgeri.

Ceața de apă are un miros deosebit:

- Aparatul este nou. Scoateți și clătiți rezervorul de apă. Lăsați rezervorul de apă deschis să aerisească câteva ore.
- Verificați rezervorul de apă. În rezervorul de apă poate fi apă viciată sau murdară. Clătiți rezervorul de apă și umpleți-l cu apă potabilă curată.

Forme de condens pe dispozitiv:

- Circulația aerului în cameră este insuficientă. Dacă este necesar, reduceți intensitatea nebulizatorului și asigurați o mai bună circulație a aerului (de exemplu, folosind un ventilator).
- Nivelul de umiditate al camerei este destul de ridicat. Acest lucru face ca ceața să fie dificil de distribuit și duce la condensarea apei pe dispozitiv. Dacă este necesar, reduceți intensitatea nebulizatorului sau opriți dispozitivul.

Dispozitivul este puternic sau vibrează puternic:

- Verificați dacă dispozitivul este instalat într-o poziție stabilă și verticală.

Dispozitivul încă nu funcționează corect după aceste verificări:

Vă rugăm să contactați serviciul pentru clienți. Dacă este necesar, aduceți dispozitivul la o companie specializată în electricitate autorizată sau la Trotec pentru reparații.

Tabelul defectelor

Următoarele erori pot fi afișate pe panoul de control (6):

Eroare	Sens
The scăzut apă NIVEL LED(20)fulgeră în permanenta.	Nivelul apei din rezervorul de apă este scăzut.
The scăzut apă NIVEL LED(20)fulgeră Trei ori ca urmare.	Rezervorul de apă este gol sau nu este instalat corect. Protecția împotriva funcționării uscate a fost activată

Întreținere

Intervalele de întreținere

Interval de întreținere și îngrijire	înainte de fiecare pornire	după cum este necesar	la fiecare 3 zile	cel puțin la fiecare 2 săptămâni	cel puțin la fiecare 4 săptămâni	cel puțin o dată la 6 luni	cel puțin anual
Verificați dacă există daune	X						
Verificați vizual interiorul dispozitivului pentru murdărie		X					X
Verificați intrările și ieșirile de aer pentru murdărie și obiecte străine și curățați dacă este necesar	X				X		
Curățați exteriorul		X					X
Curățarea rezervorului de apă			X				
Verificați membrana nebulizatorului pentru murdărie și curățați-o, dacă este necesar				X			X
Verificați unitatea de supapă pentru murdărie și curățați-o, dacă este necesar					X		X
Verificați filtrul de aer pentru murdărie și obiecte străine și curățați sau înlocuiți dacă este necesar	X			X			
Curățați rezervorul de ulei parfumat					X		
Run test							X

Jurnal de întreținere și îngrijire

Tip de dispozitiv:

Numarul dispozitivului:

Interval de întreținere și îngrijire	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Verificați dacă există daune																
Verificați vizual interiorul dispozitivului pentru murdărie																
Verificați intrările și ieșirile de aer pentru murdărie și obiecte străine și curățați dacă este necesar																
Curățați exteriorul																
Curățarea rezervorului de apă																
Verificați membrana nebulizatorului pentru murdărie și curățați-o, dacă este necesar																
Verificați unitatea de supapă pentru murdărie și curățați-o, dacă este necesar																
Verificați filtrul de aer pentru murdărie și obiecte străine și curățați sau înlocuiți dacă este necesar																
Verificați vizual interiorul dispozitivului pentru murdărie																
Curățați rezervorul de ulei parfumat																
Run test																

1. Data:	2. Data:	3. Data:	4. Data:
-------------------	-------------------	-------------------	-------------------

Semnătură:	Semnătură:	Semnătură:	Semnătură:
5. Data: Semnătură:	6. Data: Semnătură:	7. Data: Semnătură:	8. Data: Semnătură:
9. Data: Semnătură:	10. Data: Semnătură:	11. Data: Semnătură:	12. Data: Semnătură:
13. Data: Semnătură:	14. Data: Semnătură:	15. Data: Semnătură:	16. Data: Semnătură:

Activități necesare înainte de începerea întreținerii



Avertizare de tensiune electrică

Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude sau umede.

- Opriti dispozitivul.
- Țineți de ștecherul de alimentare în timp ce trageți cablul de alimentare din priză.



Avertizare de tensiune electrică

Lucrările care necesită deschiderea dispozitivului trebuie efectuate numai de companii specializate autorizate sau de către Trotec.

Semne și etichete de siguranță pe dispozitiv

Verificați semnele și etichetele de siguranță atașate dispozitivului la intervale regulate. Înlocuiți semnele de siguranță ilizibile!

Curățarea carcasei

Curățați carcasa cu o cârpă moale, umedă și fără scame. Asigurați-vă că nu pătrunde umezeală în carcasă. Protejați componentele electrice de umiditate. Nu utilizați agenți de curățare agresivi, cum ar fi spray-uri de curățare, solvenți, agenți de curățare pe bază de alcool sau abrazivi pentru a umezi cârpa.

Curățarea rezervorului de apă și a secțiunii inferioare



Info

Utilizați SecoSan® Stick de la Trotec pentru a oferi protecție împotriva germenilor din apă. Stick-ul SecoSan® previne reproducerea germenilor prin intermediul ionilor de argint. Datorită suprafeței speciale, antimicrobiene, ionii de argint sunt emiși în imediata apropiere a bacteriilor și germenilor. În acest fel, creșterea microbiană poate fi prevenită eficient - în același timp, apa rămâne pură și necontaminată. Dozarea SecoSan® Stick se efectuează automat.



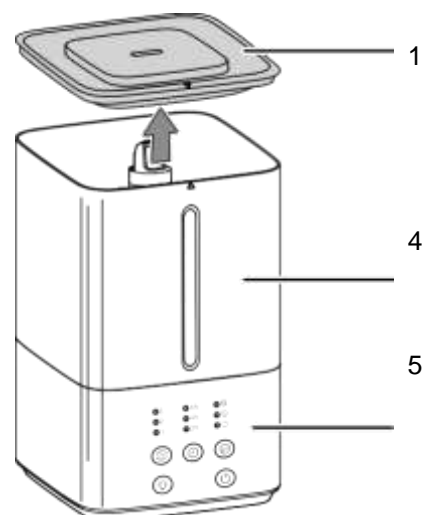
Info

Curățați cât mai des membrana nebulizatorului, orificiul de evacuare a aerului, rezervorul de apă, secțiunea inferioară a dispozitivului și conductele de apă.

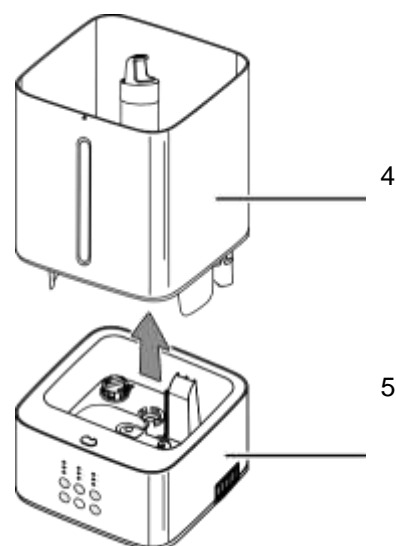
Rezervorul de apă și secțiunea inferioară a dispozitivului trebuie curățate la fiecare 3 zile dacă sunt utilizate în mod activ. Utilizați oțet de uz casnic ca agent de curățare/detartrare. Respectați specificațiile producătorului și avertismentele de pericol ale agentului de detartrare.

Goliți și curățați rezervorul de apă și partea inferioară a dispozitivului înainte de o perioadă mai lungă de neutilizare sau depozitare și înainte de repunerea în funcțiune (de exemplu, dacă unitatea a fost depozitată de câteva luni și este prăfuită).

1. Scoateți capacul cu orificiul de evacuare a aerului (1).

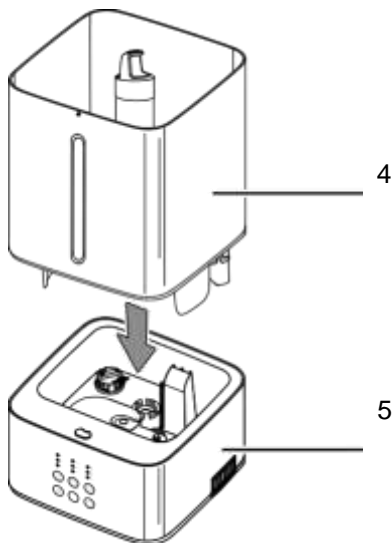


2. Scoateți rezervorul de apă (4) din secțiunea de jos (5). Vă rugăm să rețineți că este posibil să rămână apă reziduală în secțiunea inferioară dacă dispozitivul a fost folosit în prealabil.

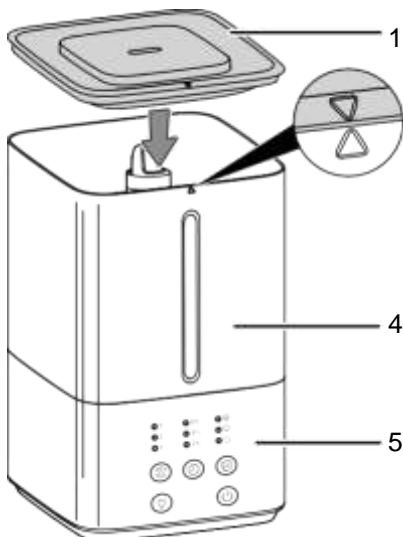


3. Goliți rezervorul de apă (4) și secțiunea de jos (5).
4. Curățați rezervorul de apă (4) și secțiunea de jos (5) cu un agent de curățare standard pentru îndepărtarea depunerilor de calcar.
5. Lăsați rezervorul de apă (4) și secțiunea de jos (5) uscat.
6. Umpleți rezervorul de apă (4) cu apă proaspătă de băut.

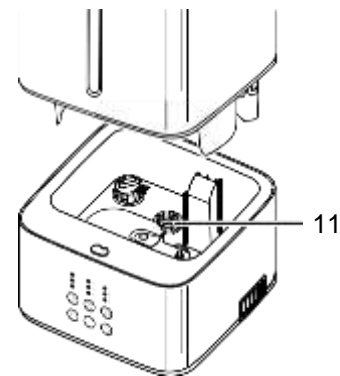
7. Montați rezervorul de apă (4) în secțiunea de jos (5).



8. Montați capacul cu evacuarea aerului (1) pe rezervorul de apă (4). Asigurați-vă că capacul este aliniat corect (1).



5. Îndepărtați cu grijă depunerile de pe membrana nebulizatorului (11) folosind un vată.



6. Clătiți interiorul dispozitivului cu apă curată.
7. Remontați rezervorul de apă (4) după cum este descris în Curățarea rezervorului de apă.

Curățarea unității supapei

În funcție de duritatea apei potabile utilizate, se pot forma depuneri pe unitatea de supapă în timp. Acest lucru poate afecta unitatea supapei și poate cauza scurgerea necontrolată a apei din rezervorul de apă în secțiunea inferioară sau poate duce la o scurgere a apei blocată. Prin urmare, unitatea de supapă trebuie curățată în mod regulat.

Pentru a face acest lucru, vă rugăm să procedați după cum urmează:

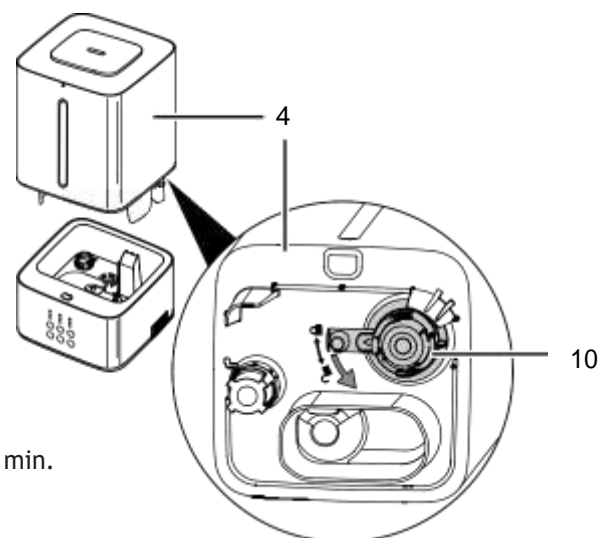
- ✓ Dispozitivul este complet golit și oprit.
 - ✓ Cablul de alimentare este deconectat.
1. Scoateți capacul filtrului de apă (9) așa cum este descris în secțiunea „Curățarea filtrului de apă”.
 2. Rotiți rezervorul de apă (4) astfel încât unitatea de supapă (10) este ușor accesibil (partea inferioară a rezervorului de apă).
 3. Rotiți ieșirea unității de supapă în sens invers acelor de ceasornic, astfel încât unitatea de supapă să se desprindă de rezervorul de apă. Această poziție este marcată cu un blocaj deschis pe partea inferioară a rezervorului de apă.

Curățarea membranei nebulizatorului

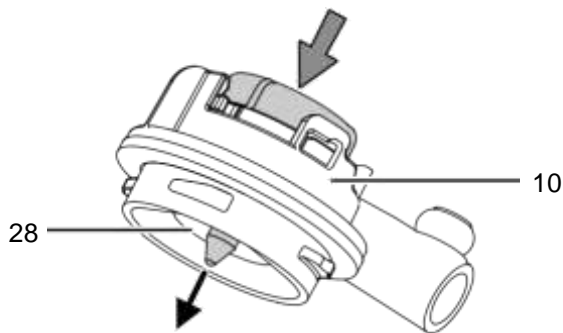
În funcție de duritatea apei potabile utilizate, pe membrana nebulizatorului se pot forma depuneri în timp. Acestea ar putea afecta performanța nebulizatorului. Prin urmare, membrana nebulizatorului trebuie curățată în mod regulat.

Pentru a face acest lucru, vă rugăm să procedați după cum urmează:

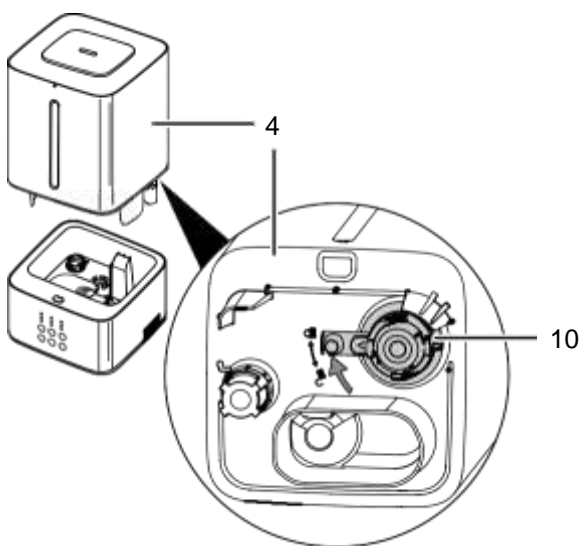
1. Scoateți secțiunea superioară cu rezervorul de apă (4) așa cum este descris în secțiunea „Curățarea rezervorului de apă”.
2. Îndepărtați orice apă reziduală din interiorul dispozitivului.
3. Udați membrana nebulizatorului (11) cu oțet de uz casnic (agent de detartrare).
4. Lăsați agentul de detartrare să acționeze timp de cca. 2 până la 5 min.



4. Scoateți unitatea supapei (10) și verificați dacă există murdărie și depuneri de calcar. Curățați unitatea supapei cu o cârpă curată, fără scame.
5. Udați unitatea de supapă cu oțet de uz casnic (agent de detartrare) când prezintă depuneri de calcar.
6. Lăsați agentul de detartrare să acționeze timp de cca. 2 până la 5 min.
7. Acționați unitatea supapei ținând unitatea supapei în mână și împingând membrana cu degetul.
⇒ Mașina de spălat (28) se desprinde ușor de unitatea de supapă.



8. Curățați zona interioară a mașinii de spălat cu o cârpă curată, fără scame.
9. Udați mașina de spălat cu oțet de uz casnic (agent de detartrare) când prezintă depuneri de calcar.
10. Lăsați agentul de detartrare să acționeze timp de cca. 2 până la 5 min.
11. Îndepărtați depunerile tratând cu atenție părțile unității de supapă cu un vată.
12. Montați unitatea de supapă (10) la rezervorul de apă (4) după curățare și strângeți-l în sensul acelor de ceasornic.

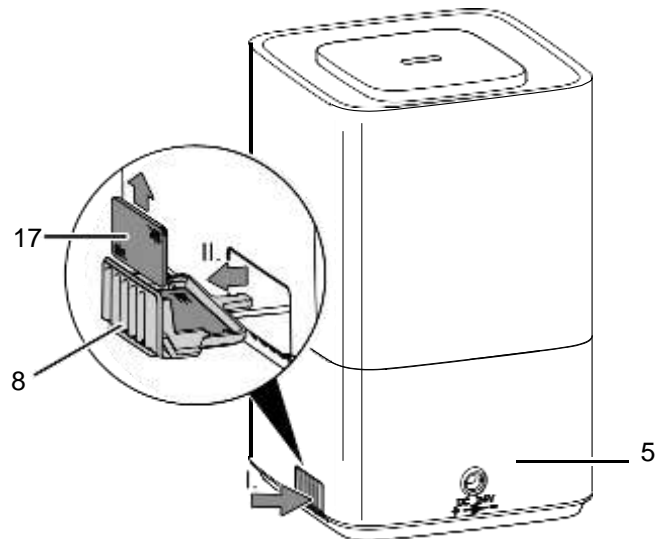


13. Apoi montați capacul filtrului de apă așa cum este descris în secțiunea „Curățarea filtrului de apă”.
14. Remontați rezervorul de apă (4) după cum este descris în Curățarea rezervorului de apă.

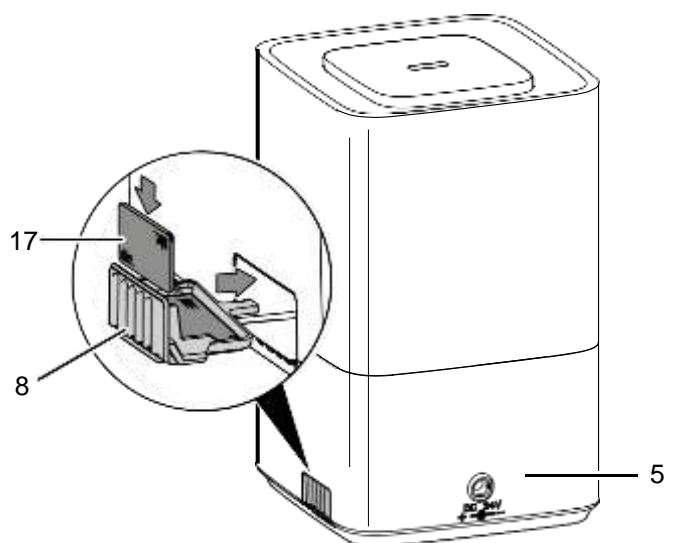
Curățarea filtrului de aer

Filtrul de aer trebuie curățat și înlocuit în caz de murdărie puternică.

1. Împingeți cu grijă marginea inferioară a capacului (8).
⇒ Coperta (8) este deblocat din secțiunea de jos (5).
2. Scoateți capacul filtrului (8) din secțiunea de jos (5).



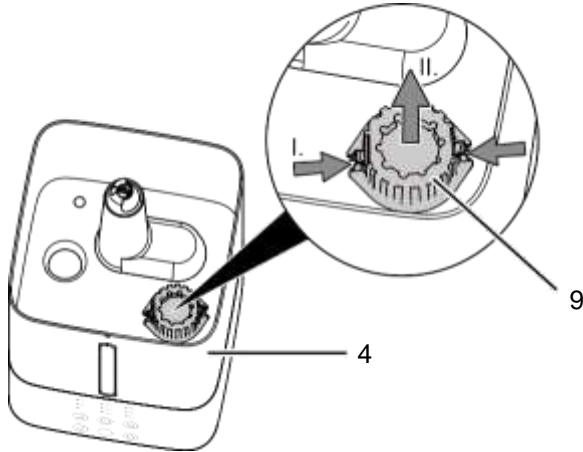
3. Curățați sau înlocuiți filtrul de carbon (filtru de aer) (17).
4. Introduceți filtrul de carbon (filtru de aer) (17) în capac (8).
5. Glišați capacul (8) în secțiunea de jos (5).
⇒ Coperta (8) este blocat audibil în secțiunea de jos (5).



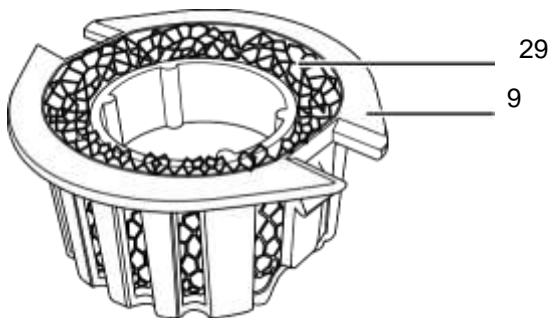
Curățați filtrul de apă

Filtrul de apă trebuie curățat în caz de murdărie puternică.

1. Scoateți capacul filtrului de apă (9) din rezervorul de apă (4) prin apăsarea celor două cârlige din lateral și detașarea cu grijă a capacului de suporturile din rezervorul de apă.



2. Scoateți cu grijă filtrul de apă (29) din coperta sa (9).

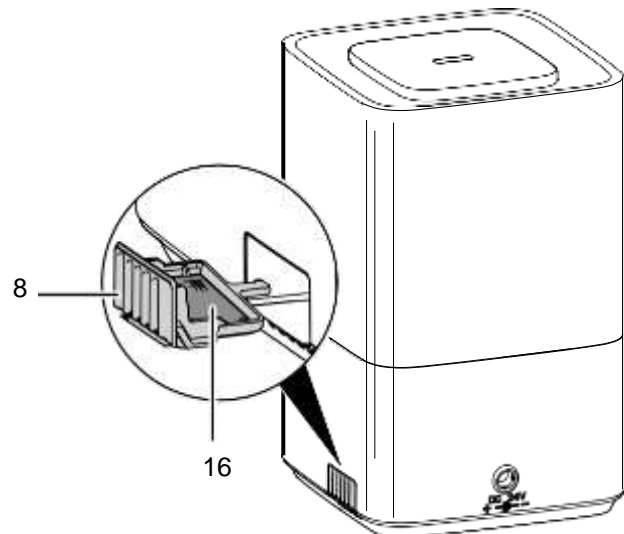


3. Curățați sau înlocuiți filtrul de apă (29).
4. Poziționați filtrul de apă (29) în interiorul capacului filtrului de apă (9).
5. Montați capacul filtrului de apă în rezervorul de apă (4) din nou prin apăsarea celor două cârlige din lateral și așezând cu grijă capacul între suporturile din rezervorul de apă.

Curățarea rezervorului de ulei parfumat

Rezervorul de ulei parfumat trebuie curățat în mod regulat. Acest rezervor este integrat în capacul filtrului de carbon.

1. Împingeți ușor marginea inferioară a capacului (8).
⇒ Coperta (8) este deblocat din secțiunea de jos (5).
2. Scoateți cu grijă capacul (8) de pe dispozitiv.
3. Scoateți filtrul de carbon (17) din copertă.
4. Scoateți lâna din rezervorul de ulei parfumat (16).
5. Curățați lâna cu apă curată și lăsați-o să se usuce complet după aceea.
6. Curățați rezervorul de ulei parfumat cu apă.



7. Folosiți o cârpă pentru a șterge rezervorul de ulei parfumat (16) uscat.
8. Remontați filtrul de carbon (17) în capac și lâna în rezervorul de ulei parfumat.
9. Glisați capacul (8) înapoi în secțiunea de jos (5).
⇒ Coperta (8) este blocat audibil în secțiunea de jos (5).

Activități necesare după întreținere

Dacă doriți să continuați să utilizați dispozitivul:

- Reconectați dispozitivul la rețea.

Dacă nu intenționați să utilizați dispozitivul pentru o perioadă considerabilă de timp:

- Depozitați dispozitivul conform capitolului Transport și depozitare.

Anexă tehnică

Date tehnice

Parametru	Valoare	Valoare
Model	B 3 E	B 4 E
Culoare	alb	negru
Performanța nebulizatorului	250 ml/h	250 ml/h
Timp de rulare	16 h	16 h
Temperatura condițiilor înconjurătoare	+5 °C până la +40 °C	+5 °C până la +40 °C
Consumul de energie	24 W	24 W
Adaptor de conectare la rețea	100 V - 240 V / 50 Hz - 60 Hz	100 V - 240 V / 50 Hz - 60 Hz
Tensiunea de ieșire a adaptorului	24 V	24 V
Curentul de ieșire al adaptorului	1 A	1 A
Consumul nominal de curent	0,6 A	0,6 A
Tip priză	CEE 7/16	CEE 7/16
Lungimea cablului	1,45 m	1,45 m
Nivel de presiune acustică (la distanță de 1 m)	38 dB (A)	38 dB (A)
Capacitate rezervor de	4,2 l	4,2 l

Eliminare



Pictograma cu coșul de gunoi tăiat pe deșeurile de echipamente electrice sau electronice prevede că acest echipament nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere la sfârșitul duratei de viață. Veți găsi puncte de colectare pentru returnarea gratuită a deșeurilor de echipamente electrice și electronice în apropierea dumneavoastră. Adresele pot fi obținute de la municipalitatea dumneavoastră sau de la administrația locală. De asemenea, puteți afla despre alte opțiuni de returnare care se aplică pentru multe țări din UE pe site <https://hub.trotec.com/?id=45090>. În caz contrar, vă rugăm să contactați un centru oficial de reciclare pentru echipamente electronice și electrice autorizat pentru țara dumneavoastră.

Colectarea separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice urmărește să permită reutilizarea, reciclarea și alte forme de valorificare a deșeurilor de echipamente, precum și prevenirea efectelor negative asupra mediului și sănătății umane cauzate de eliminarea substanțelor periculoase potențial conținute în echipamente.

Trotec GmbH

Grebener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ info@trotec.com

www.trotec.com